CHARACTER

Gratitude

品格教育：感恩

Character Education with Teacher Dom

跟 Dom 老師上品格教育

Who Helps Us?
誰在幫我們

Remember Kindness
懷恩

Say Thank You
說謝謝

Our Card
我們的感謝卡

104
years old this year — your school
歲——你們學校今年的年紀

NT$570,000
from a neighbor for your bilingual classroom
鄰居捐給你們數位雙語教室的金額

1
thank-you card from each of you
張你親手寫的感謝卡

Hello, I'm Dom!

大家好，我是 Dom！

I come from California, USA.
我從美國加州來。

I have been teaching students in Taiwan for a couple of years.
我在台灣教學生已經有幾年了。

Today's word is gratitude.
今天的關鍵字是：感恩。

💁

Since you woke up today, who did something for you?
從今天起床到現在，有誰為你做了什麼？



🌏

I flew 13 hours to get here. Many people helped me on the way. Can you guess who?

我飛了 13 個小時才到這裡，一路上有很多人幫我。猜猜看是誰？

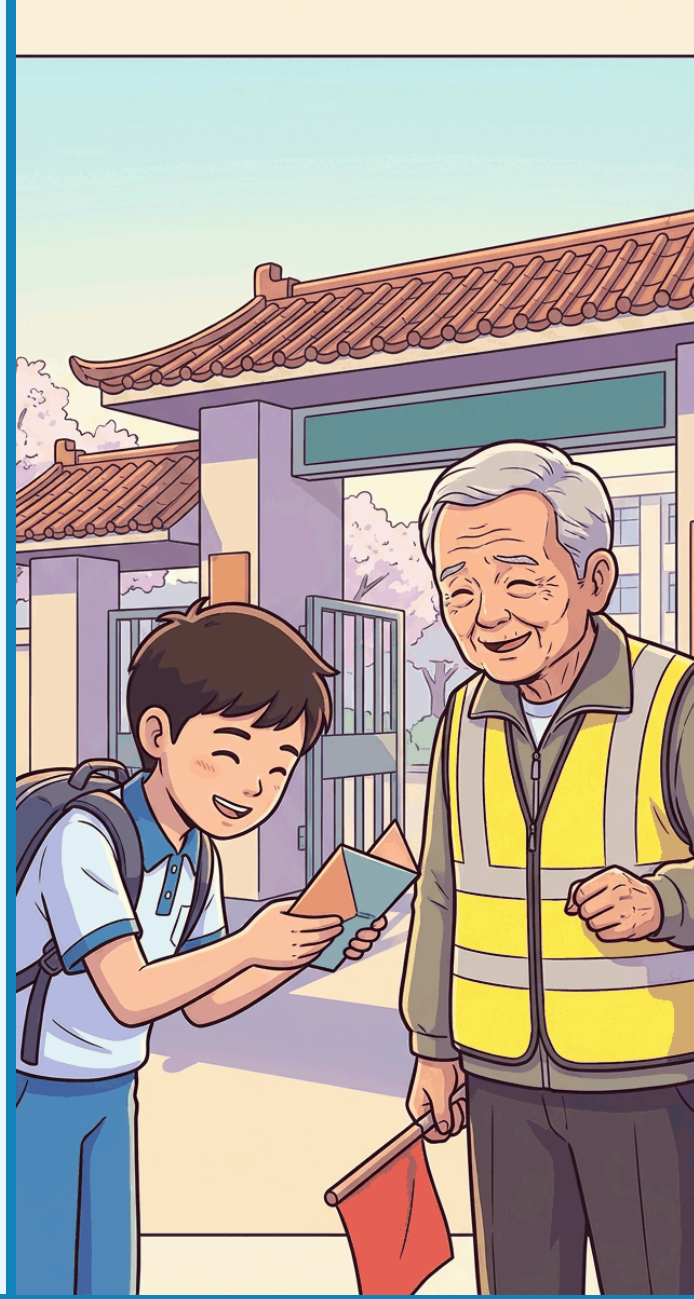
What Is Gratitude?

什麼是感恩？

Gratitude means noticing what other people do for you — and then saying thank you, or giving something back.

感恩，就是注意到別人為你做了什麼——然後說聲謝謝，或是回饋一點什麼。

notice 注意到	**thank** 感謝	**appreciate** 珍惜	**give back** 回饋



🙋 Stand Up If...

如果是你，就站起來！

1. **Stand up if someone made breakfast for you today.**
   今天有人幫你準備早餐的，站起來。

2. **Stand up if someone brought you to school today.**
   今天有人送你來學校的，站起來。

3. **Stand up if you said thank you to them.**
   有跟他們說謝謝的，站起來。

So many people help us every day. We just don't always notice.

每天有好多人在幫我們，只是我們不一定注意到。

🎮 Game Time! 遊戲時間

Q1

Riddle: I start work before you wake up. I cook lunch for the whole school. Who am I?

猜猜我是誰：你還沒起床我就開始工作，我為全校煮午餐。

A A crossing guard 導護

B A school cook 午餐廚工

C A bus driver 公車司機

D A teacher 老師

👆 Tap any option to reveal・點任一選項公布答案

🎮 Game Time! 遊戲時間

Q1

Riddle: I start work before you wake up. I cook lunch for the whole school. Who am I?

猜猜我是誰：你還沒起床我就開始工作，我為全校煮午餐。

B **A school cook** 午餐廚工

✅

A school cook! At Lushang, your lunch is cooked right behind the Huai-en Pavilion. Next time, think about whose hands made it.

午餐廚工！在路上，你們的午餐就在懷恩亭後面煮好。下次吃午餐時，想想是誰的手做出來的。

The Huai-en Pavilion
懷恩亭



🙏

Huai-en means “remember kindness.” Every day, you walk past a reminder to say thank you.

「懷恩」就是把別人的恩情放在心上。你們每天經過它，它都在提醒你說謝謝。

🎮 Game Time! 遊戲時間

Q2

This summer, Lushang students spent 7 days in Japan and studied in a Japanese school. Who made the trip possible?

今年暑假，路上的同學到日本 7 天，還進了日本的小學上課。是誰讓這趟旅程成真？

A The students' own savings — 學生自己存的錢

B A Lushang alumnus — 一位路上的校友

C A TV show — 一個電視節目

D Nobody — it was free — 沒有人，本來就免費

👆 Tap any option to reveal・點任一選項公布答案

🎮 Game Time! 遊戲時間

Q2

This summer, Lushang students spent 7 days in Japan and studied in a Japanese school. Who made the trip possible?

今年暑假，路上的同學到日本 7 天，還進了日本的小學上課。是誰讓這趟旅程成真？

B **A Lushang alumnus** 一位路上的校友

✅

A Lushang alumnus, Chairman Hsieh Wen-hsiang! Long ago he sat in your seats. Now he gives back so you can see the world.

是路上的校友謝文祥董事長！很久以前他就坐在你們的位子上，現在回饋母校，讓你們看見世界。

Gifts From Your Neighbors

鄰居送的禮物

Your digital bilingual classroom, with AR, robots and talking pens, was built with NT$570,000 from Mr. Xie Shih-ying of the Lushang Daitianfu temple. Mr. Hsu Li-wei gave your school a piano. Your whole village is cheering for you.

你們的數位雙語教室——有 AR、機器人和點讀筆——是路上代天府主委謝世英先生捐 57 萬元蓋的。許立葦董事長還送給學校一架鋼琴。整個村子都在為你們加油。

neighbor 鄰居	**donate** 捐贈	**gift** 禮物	**community** 社區

🎮 Game Time! 遊戲時間

Q3

Since 2017, every Lushang student has had their own... what?

從 2017 年起，路上的每一個學生都有一個自己的……什麼？

A **Ocarina** 陶笛

B **Violin** 小提琴

C **Drum** 鼓

D **Guitar** 吉他

👆 Tap any option to reveal・點任一選項公布答案

🎮 Game Time! 遊戲時間

Q3

Since 2017, every Lushang student has had their own... what?

從 2017 年起，路上的每一個學生都有一個自己的……什麼？

A **Ocarina** 陶笛

✅

An ocarina! Your school made sure every child could make music — a gift you can hold in your hands.

陶笛！學校讓每個孩子都能吹出音樂——一份可以握在手裡的禮物。

True or False? 1/2

真的還假的？手比 ⭕ 或 ❌

You only need to say thank you for big things.

只有大事才需要說謝謝。

Saying thank you can make YOU happier, too.

說謝謝也會讓自己更快樂。

👆 Tap each one to reveal・點每一題公布答案

True or False? 1/2

真的還假的？手比 ⭕ 或 ❌

You only need to say thank you for big things.

只有大事才需要說謝謝。

❌ **FALSE**

Small things count too — like holding a door.

小事也算——像是幫你扶門。

Saying thank you can make YOU happier, too.

說謝謝也會讓自己更快樂。

⭕ **TRUE**

Scientists have studied it: grateful people often feel happier.

科學家研究過：懂得感恩的人通常比較快樂。

👆 Tap each one to reveal · 點每一題公布答案

True or False? 2/2

真的還假的？手比 ⭕ 或 ❌

Gratitude is only words.

感恩只是說說而已。

Saying thank you takes a lot of time.

說謝謝要花很多時間。

👆 Tap each one to reveal・點每一題公布答案

True or False? 2/2

真的還假的？手比 ⭕ 或 ❌

Gratitude is only words.

感恩只是說說而已。

❌ **FALSE**

Your alumni and neighbors showed it with actions. So can you.
你們的校友和鄰居用行動表現。你也可以。

Saying thank you takes a lot of time.

說謝謝要花很多時間。

❌ **FALSE**

Five seconds. Try it today!
五秒鐘就夠了。今天就試試看！

👆 Tap each one to reveal・點每一題公布答案

🗣️ Say Thank You in English

用英文說謝謝

Thank you for _____.
謝謝你 _____。

I really appreciate your help.
我真的很感謝你的幫忙。

You made my day!
你讓我今天好開心！

We couldn't do it without you.
沒有你，我們做不到。

Thanks a million!
萬分感謝！

⏱ 30-Second Challenge

30 秒挑戰

In 30 seconds, shout out as many helpers as you can — in English. I will count!

30 秒內，用英文喊出越多「幫助我們的人」越好，我來數！

teacher 老師　nurse 護理師　cook 廚師　driver 司機

coach 教練　farmer 農夫　doctor 醫生　grandma 阿嬤

Record to beat: 16

要打破的紀錄：16 個

👥 Turn and Tell Your Partner

轉過去，告訴你的同學

Who is one person at Lushang you want to thank?

在路上國小，你最想感謝的一個人是誰？

I want to thank _____ because _____.

我想感謝 _____，因為 _____。

⏱

One minute each. Then I will ask two of you.

每人一分鐘。然後我會請兩位分享。

✉️ Write a Thank-You Card

寫一張感謝卡

Dear _____,

親愛的 _____：

Thank you for _____.

謝謝你 _____。

Because of you, _____.

因為有你，_____。

From, _____

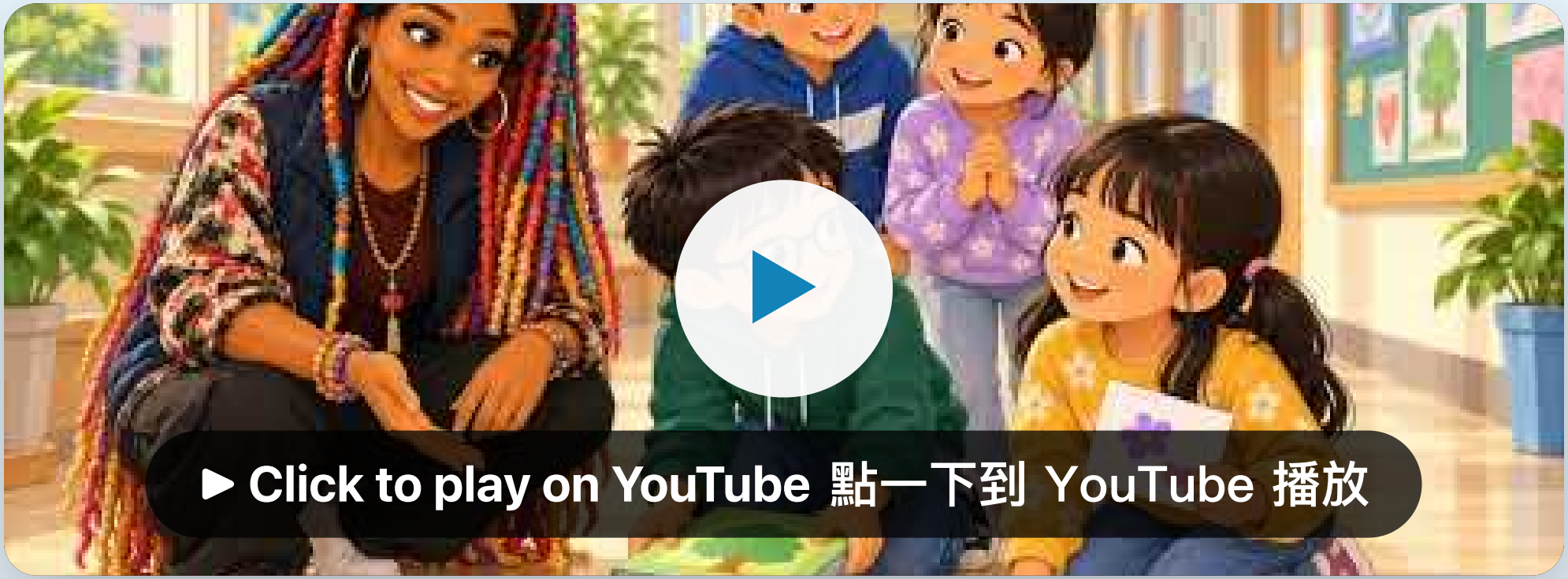
_____ 敬上

Give it to them yourself — today!

今天就親手交給他！

Dom on Gratitude

Dom 談感恩



Watch — then tell me: who will get YOUR card?

看完之後，告訴我：你的卡片要送給誰？

3 Things You Can Do Today

今天就可以做的 3 件事

1. **Say thank you to a helper — and use their name.**
   向一位幫助你的人說謝謝——叫出他的名字。

2. **Give your card to the person you wrote it for.**
   把卡片親手交給你寫給的那個人。

3. **Help a younger student. One day, YOU will be the alumni who gives back.**
   幫學弟妹一個忙。有一天，你也會是回饋母校的校友。

🎮 Game Time! 遊戲時間 BONUS 加碼 Q4

Dom's neighbors in California say “gracias” every day. Which language is it?

Dom 在加州的鄰居每天都說「gracias」。那是哪一種語言？

A **French** 法文

B **Spanish** 西班牙文

C **German** 德文

D **Japanese** 日文

👆 Tap any option to reveal・點任一選項公布答案

🎮 Game Time! 遊戲時間 BONUS 加碼 Q4

Dom's neighbors in California say “gracias” every day. Which language is it?

Dom 在加州的鄰居每天都說「gracias」。那是哪一種語言？

B **Spanish** 西班牙文

✅

Spanish! Merci is French, danke is German, and arigatō is Japanese.

西班牙文！Merci 是法文，danke 是德文，arigatō 是日文。

💬 Leave a Message for Dom

留言給 Dom

Go to our School Tour page and find the Lushang Elementary column. No sign-up, no login — tell Dom who you thanked today.

到我們網站的 School Tour 頁面，找到路上國小那一欄，免註冊、免登入，告訴 Dom 你今天感謝了誰。

myculturecconnect.org/dom-school-tour.html

Today I thanked _____.

今天我感謝了 _____。

Remember kindness.
Pass it on.

把恩情放在心上，再把它傳下去。

Thank you, Lushang Elementary!

謝謝路上國小！